

REY Christophe
Equipe DELIC
Université de Provence
13621 Aix en Provence
reyc@up.univ-aix.fr

2e Rencontre
Fribourgeoise de la
Linguistique sur Corpus:
Corpus et Linguistique
Historique
11-13 septembre 2003

Les sons dans l'*Encyclopédie* ***Méthodique***

ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE: GÉNÉRALITÉS

- Continuatrice véritable du *Dictionnaire raisonné*
- Ouvrage élaboré sur 50 ans
- Ouvrage méconnu

Diderot-D'Alembert & Encyclopédie Méthodique:

ENCYCLOPÉDIE

- 1751-1772
- 72988 articles
- Classement
alphabétique

ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE

- 1782-1832
- 100000 articles
- Classement
alphabétique et
thématique

JUGÉES TRÈS PROCHES L'UNE DE L'AUTRE

L'ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE

Grammaire
&
Littérature
(1782-1784-1786)

LE CORPUS

235 articles traitant des sons

OBJECTIFS PRINCIPAUX

- Définir la nature exacte des connaissances des encyclopédistes.
- Informatiser les articles du corpus.

***DICTIONNAIRE
RAISONNÉ***

&

***ENCYCLOPÉDIE
MÉTHODIQUE:***

**ÉVOLUTION DES
CONNAISSANCES ?**

OUI , MAIS...

- **Oui** car indices de «retouche» notés en comparant DD à EM.
- **Mais**, évolution qui se base essentiellement sur Beauzée.

PHÉNOMÈNE DE «RETOUCHES» DE DD A EM

2 tests majeurs:

- Vérification de l'existence, et localisation des articles de notre corpus.
- Etude des différences entre les articles de notre corpus et leurs homologues de la DD.

I. EXISTENCE ET LOCALISATION DES ARTICLES DU CORPUS DANS *L'ENCYCLOPÉDIE*

ENCYCLOPÉDIE

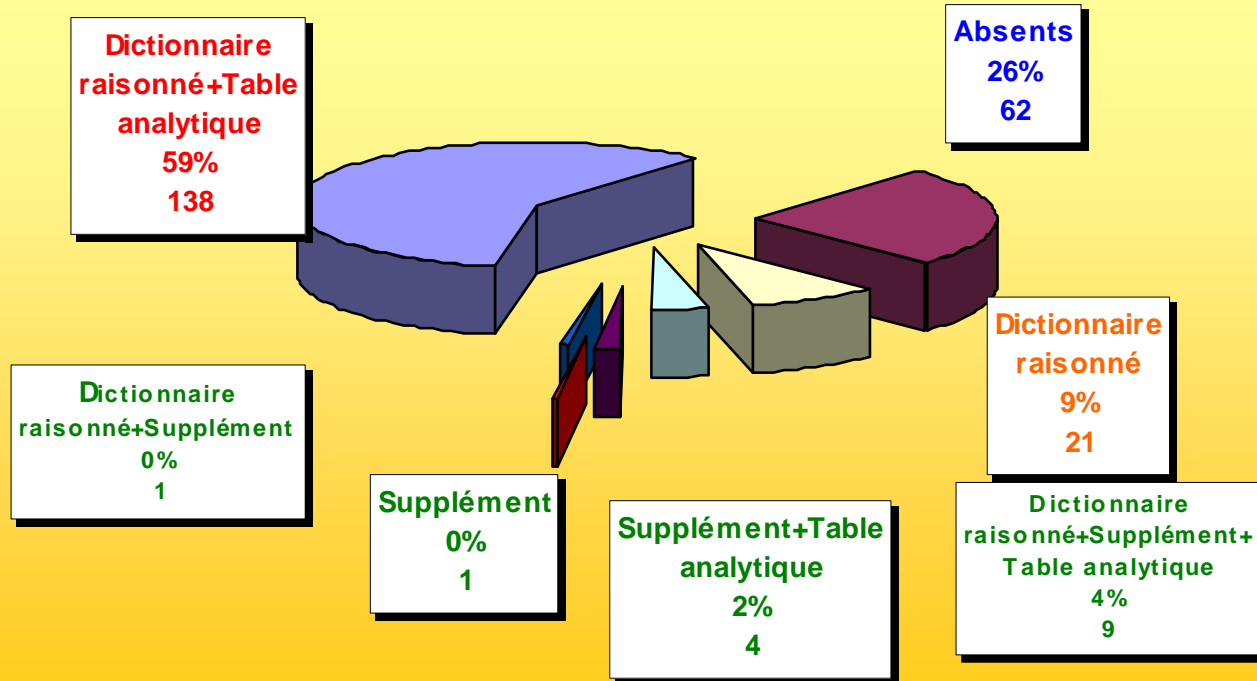
- **DICTIONNAIRE RAISONNÉ**
(1751-1772)
- **SUPPLÉMENT** (1776-1777)
- **TABLE PANCKOUCKE** (1780)

**ENCYCLOPÉDIE
MÉTHODIQUE**

- **ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE**
(1782-1832)

RÉPARTITION DES ARTICLES DU CORPUS

Localisation des articles du corpus



DD= Diderot-D'Alembert (*Dictionnaire raisonné*)

SUP= *Supplément*

TP= *Table de Panckoucke*

Christophe Rey - Equipe DELIC

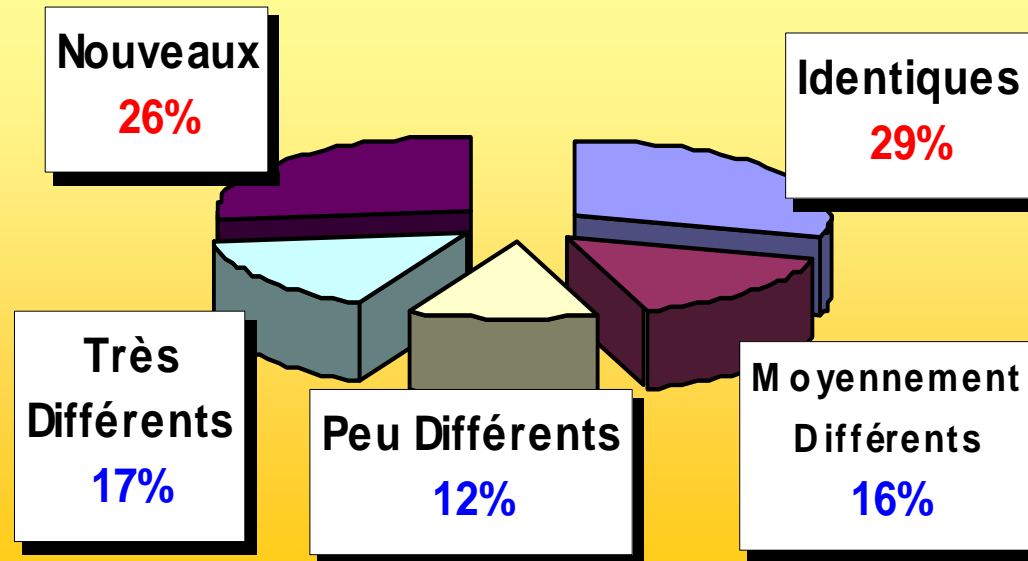
II. LE STATUT DES ARTICLES DU CORPUS DANS L'*ENCYCLOPÉDIE*

ÉTIQUETAGE DES ARTICLES DU CORPUS

- Identiques
- Peu différents
- Moyennement Différents
- Très Différents
- Nouveaux

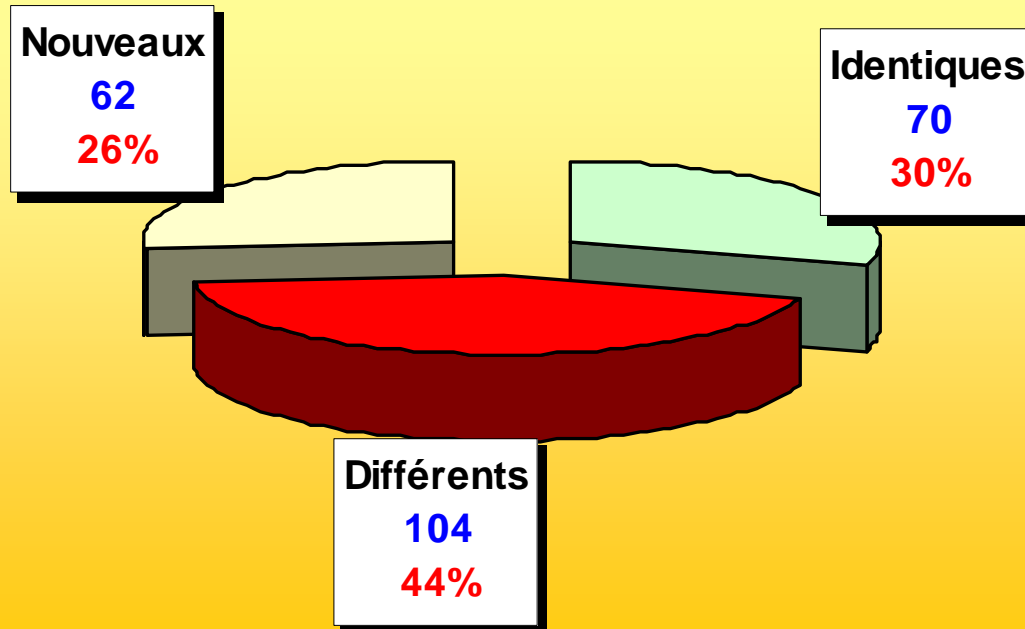
RÉSULTAT DE L'ÉTIQUETAGE

Répartition des articles par statut



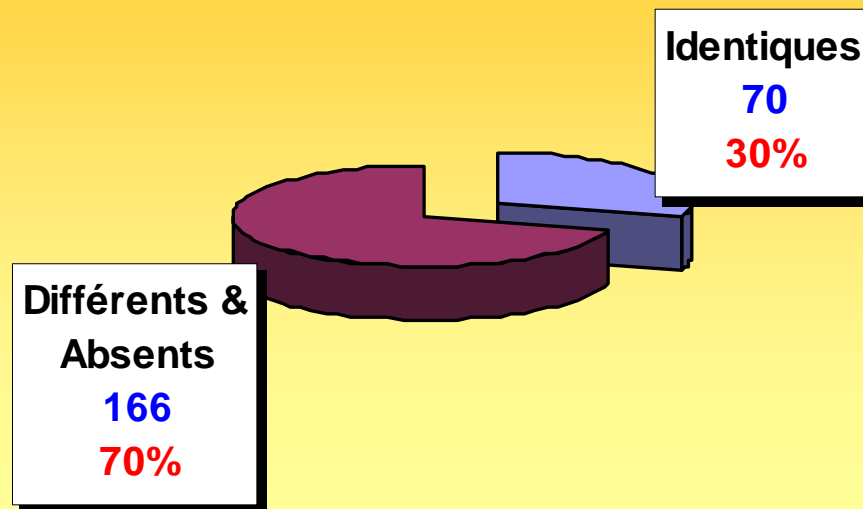
ARTICLES IDENTIQUES, DIFFÉRENTS & NOUVEAUX

Identiques, Différents, Nouveaux



ARTICLES DIFFÉRENTS ET NOUVEAUX

Proportion d'articles différents (+ ou -) et nouveaux



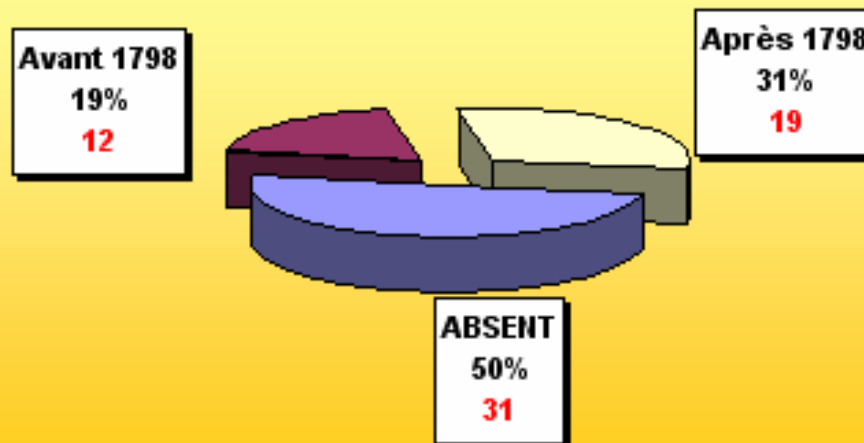
RÉFLEXIONS SUR LE STATUT VÉRITABLE DES ARTICLES «NOUVEAUX »

Vérification diachronique

Les articles nouveaux de l'EM dans le dictionnaire de l'Académie (lexies absentes, attestées avant 1798, après 1798)

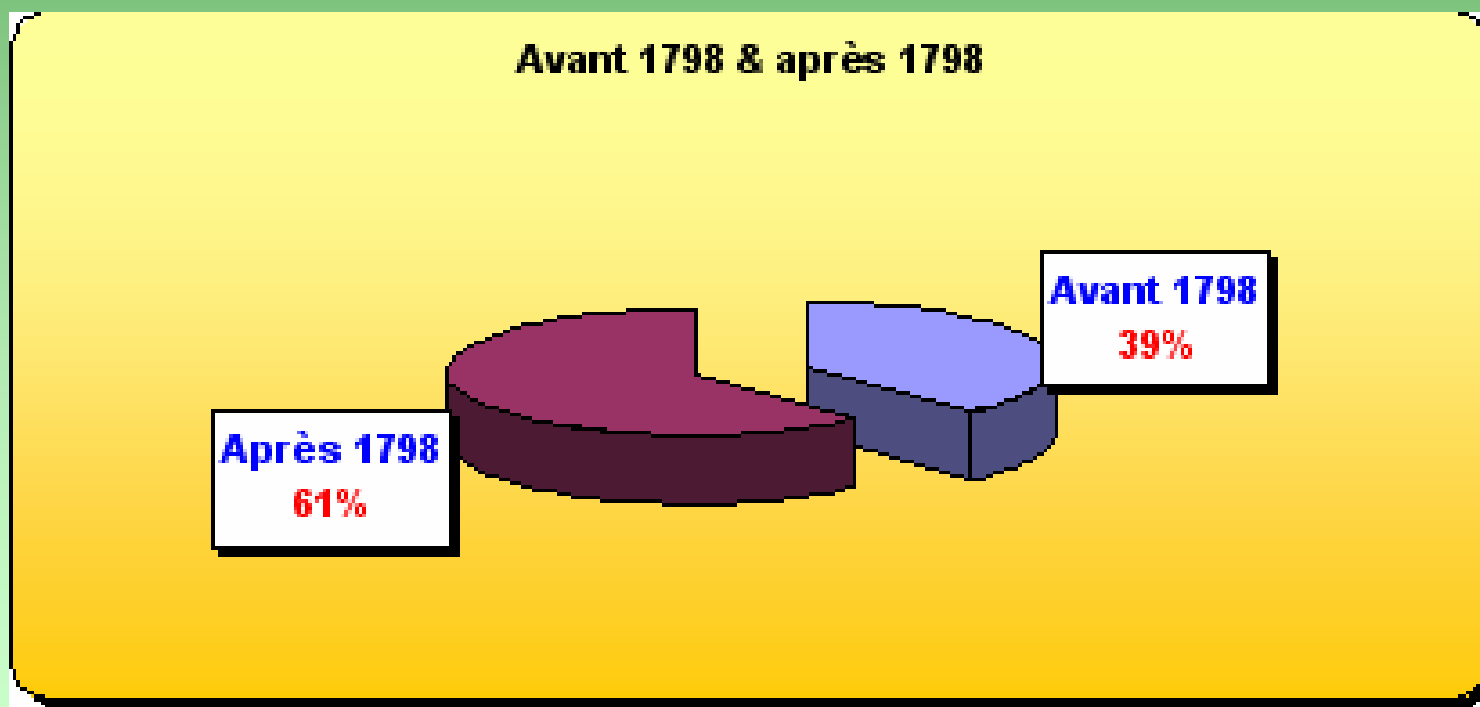
ENCYCLOPEDIE METHODIQUE vs ACADEMIE	
STATUT	NOMBRE
Lexies absentes	31
Lexies attestées avant édition de 1798	12
Lexies attestées après édition de 1798	19
TOTAL:	62

Proportion des articles de la Méthodique, Absents, parus avant 1798 et après 1798 dans l'Académie



Opposition entre les lexies attestées par l'Académie, avant et après la *Méthodique*

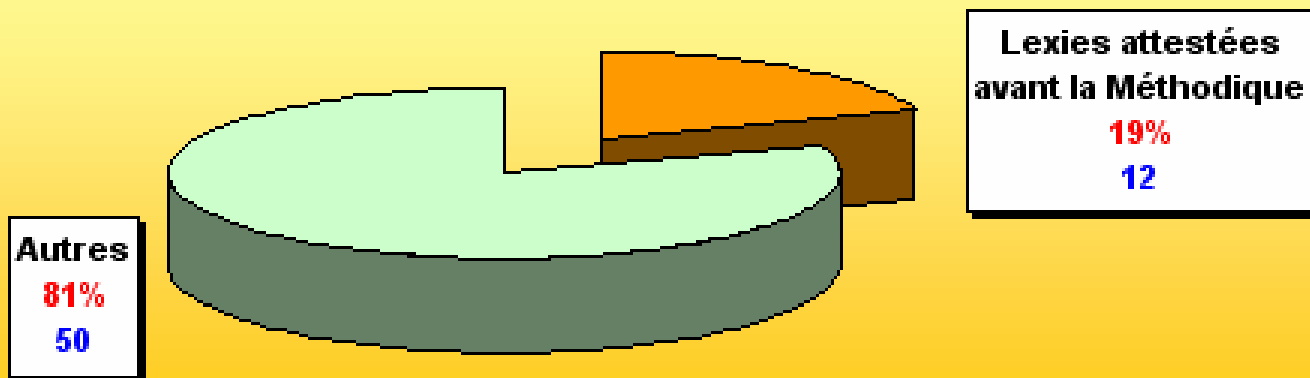
ENCYCLOPEDIE METHODIQUE vs ACADEMIE	
STATUT	NOMBRE
Avant 1798	12
Après 1798	19
TOTAL:	31



Lexies attestées avant la Méthodique

ENCYCLOPEDIE METHODIQUE vs ACADEMIE	
STATUT	NOMBRE
Lexies attestées avant la Méthodique	12
Lexies attestées après la Méthodique ou non attestées	50
TOTAL:	62

Lexies attestées avant la Méthodique



ÉCHANTILLON D'ARTICLES NOUVEAUX

- ARTICULATION
- AURICULAIRE
- COMMUTATION
- CONSTANT
- DIERESE (N)
- FOIBLE
- FORT
- MOUILLE
- MUET, TE
- (N)NASALE
- ORGANIQUE
- VARIABLE

CONNAISSANCES PHONÉTIQUES DE L'ÉPOQUE

- Acoustique
 - Physiologique
-
- Articulaire

L'APPORT CONSIDÉRABLE DE BEAUZÉE

- *Thématisation* véritable des sons (terminologie émergente).
- *Mise en système* des connaissances articulatoires.

SYSTÈME DES SONS DE BEAUZÉE: DD

Voici donc sous un simple coup-d'œil, le système de nos sons fondamentaux.

				Sons. Exemples.				
SONS FONDAMENTAUX.	LABIAUX.	VARIABLES.	A	ORAL.	{ grave,	1	â	pâte.
					{ aigu,	2	a	patte.
			NASAL.			3	an	pante.
						4	ê	tête.
		CONSTANS.	Ê	ORAL.	{ grave,	5	è	tête.
					{ aigu,	6	ein	teinte.
			NASAL.			7	é	présent.
						8	i	prison.
	RETENTISSANS.	VARIABLES.	EU	ORAL.	{ grave,	9	eû	jeûneur.
					{ aigu,	10	eu	jeunesse.
			NASAL.		{ muet,	11	e	âge.
						12	eun	jeun.
		CONSTANS.	O	ORAL.	{ grave,	13	ô	côte.
					{ aigu,	14	o	cote.
			NASAL.			15	on	conte.
					16	u	sujet.	
			OU			17	ou	soumis.

SYSTÈME DES ARTICULATIONS DE BEAUZEE: DD

SYSTÈME figuré des articulations.

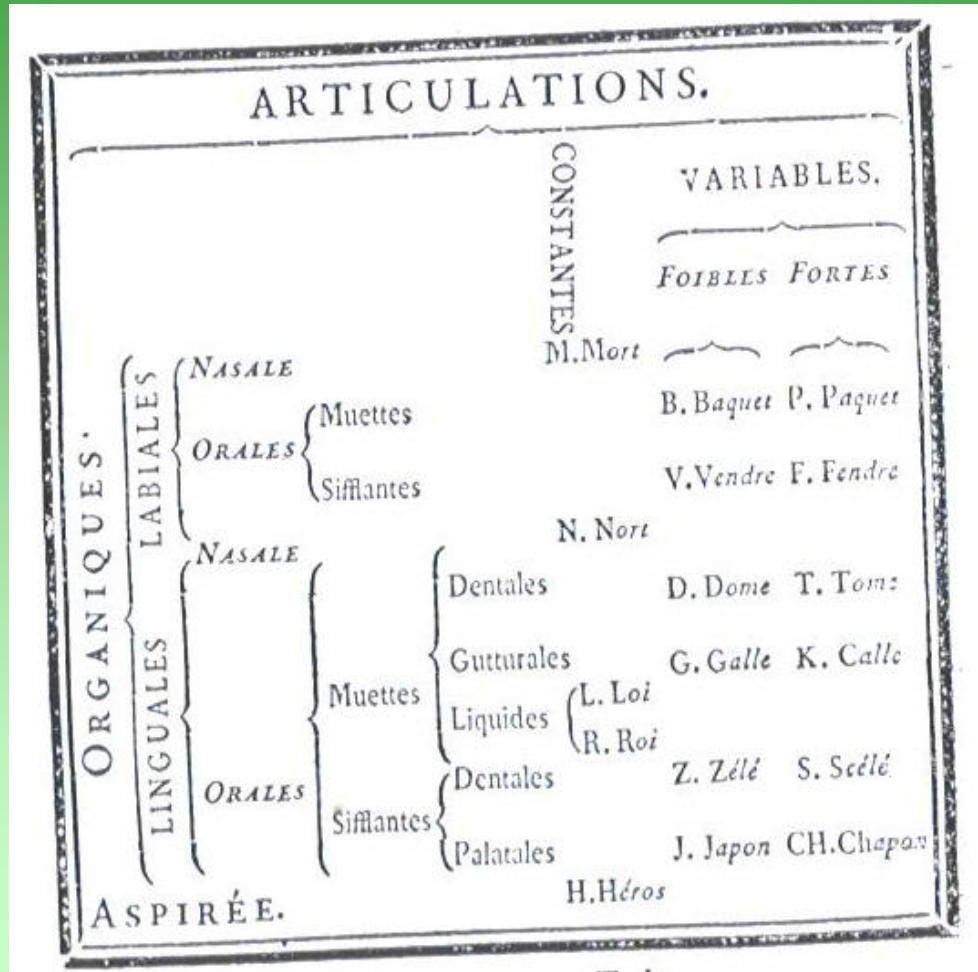
Considérées dans leur nature.

		Constantes.		Variables.		Exemples.
				Foibles.	Fortes.	
Confidérées dans leur cause.	Labiales.	{		ve.	fe.	Vendre. Fendre.
				be.	pe.	Baquet. Paquet.
	Nasales.	{				Mort.
						me.	ne.	Nort.
Linguales.	Dentales.	{		de.	te.	Dome. Tome.
				gue.	que.	Gage. Cage.
	Sifflantes.	{		ze.	se.	Zélé. Scélé.
				je.	che.	Japon. Chapon.
	Liquides.	{		le.	re.	Loi. Roi.
	Mouillées.			lle.	gne.	Pillard. Mignard.
	Gutturales.			he.		Héros.

SYSTÈME DES VOIX DE BEAUZÉE: GG

		V O I X			
		RETENTISSANTES.		LABIALES.	
VARIABLES.	A	ORALE	{ grave.. <i>Â</i> ...pâte.	EU	{ grave... <i>ÉU</i> ..jeûneur.
			{ aigüe.. <i>A</i> ...pate.		{ aigüe.. <i>EU</i> ..jeunesse.
		NASALE..... <i>AN</i> ..pâte.		NASALE..... <i>EUN</i> ...jeun.	
	Ê	ORALE	{ grave.. <i>Ê</i> ...tête.	O	{ grave... <i>Ô</i>....côte.
		{ aigüe.. <i>Ê</i> ...tette.	{ aigüe... <i>O</i>....cote.		
	NASALE..... <i>EIN</i> ..teinte.		NASALE..... <i>ON</i> ...conte.		
CONSTANTES.	É	.....	.....	U	.....
	
	I	.....	.....	OU	.....
.....	

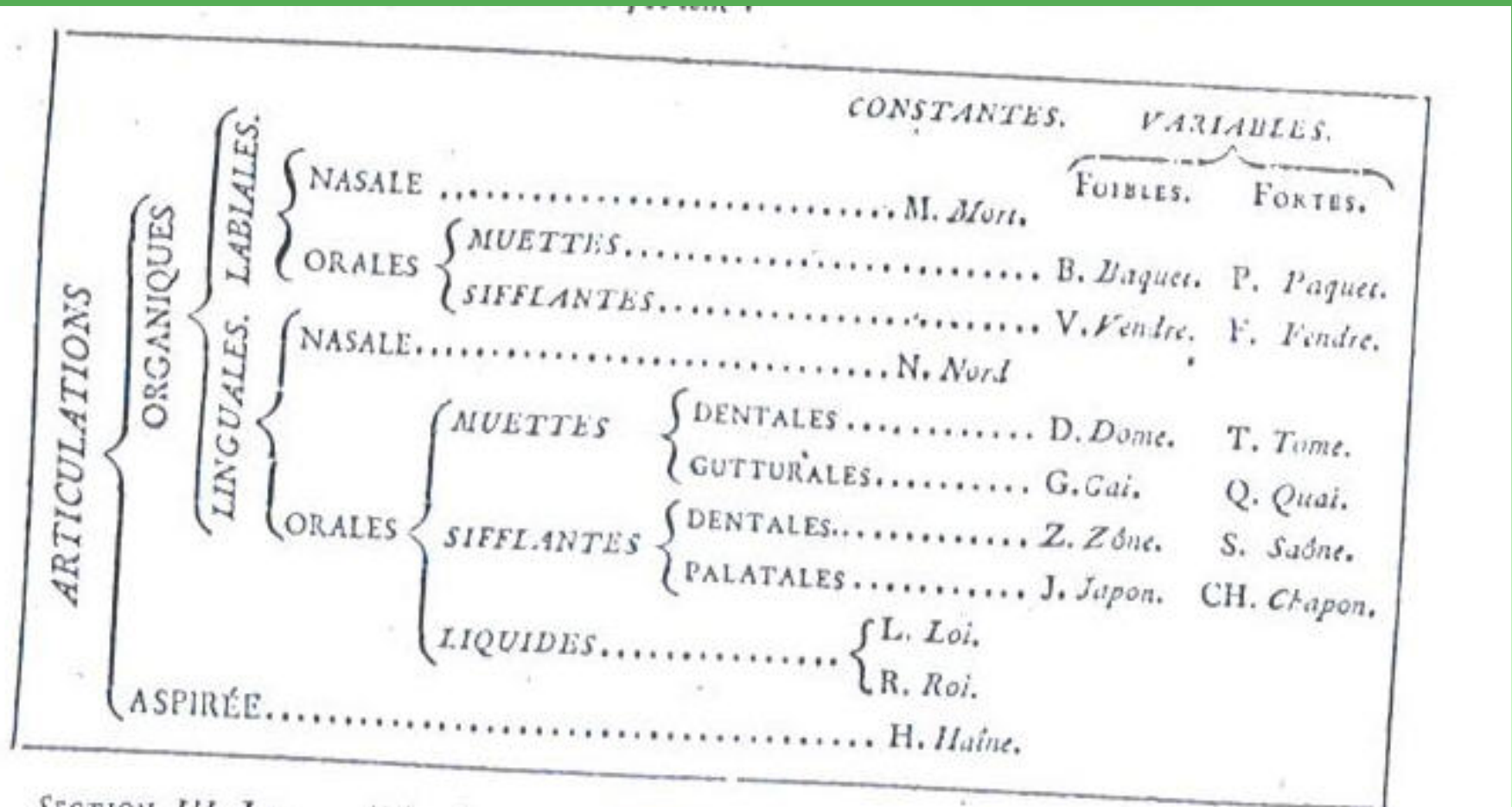
SYSTÈME DES ARTICULATIONS DE BEAUZÉE: GG



SYSTÈME DES VOIX DE BEAUZÉE: EM

		V O I X			
		RETENTISSANTES.		LABIALES.	
VARIABLES.	A	ORALE	{grave a pâte.	EU	{grave eù jeûner.
			{aiguë A pate.		{aiguë eu jeunesse.
	NASALE.	. . . . . plante.	NASALE.	. . . . . eun jeun.	
	È	ORALE.	{grave è tête.	O	{grave ô côte.
		{aiguë È tête.	{aiguë o cote.		
NASALE.	. . . . . sciure.	NASALE.	. . . . . on comte.		
CONS-TANTES.	É	. . . . . É bâté.	U	. . . . . u sujet.	
		. . . . . I bâti.		OU ou soumis.	

SYSTÈME DES ARTICULATIONS DE BEAUZÉE: EM



ÉVOLUTION THÉORIQUE SUR LES ARTICULATIONS:

Evolution majeure

- Apparition distinction Organiques/Aspirées.
- Disparition de la catégorie « Gutturales ».
- Apparition de l'opposition Orales/Nasales.
- Apparition de l'opposition Muettes/Sifflantes.

ET SI , ...

- **L'opposition Fortes/Foibles, traduirait-elle une conscience phonologique?**

ÉLÉMENTS DE BIBLIOGRAPHIE

- **BEAUZEE, Nicolas, MARMONTEL, Jean-François**, 1782-1786, «Grammaire & Littérature» (1782-1786), *Encyclopédie Méthodique*, 1782-1832, Panckoucke, Paris.
- **BEAUZÉE, Nicolas** 1774 (1767) : *Grammaire générale ou exposition raisonnée des éléments nécessaires du langage, pour servir de fondement à l'étude de toutes les langues*, Paris : J. Barbou, réédité en fac-similé, Stuttgart-Bad Cannstatt : Friedrich Fromann Verlag.
- *L'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, cd-rom pc, version 1.01, Redon, 1999.